

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 105

Volume 36

30 April 1993

English edition

## Legislation

Contents

### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1013/93 of 26 April 1993 amending the autonomous import arrangements for products originating in Bulgaria or Romania** ..... 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1014/93 of 26 April 1993 opening and providing for the administration of Community tariff quotas and ceilings for certain agricultural and industrial products originating in Romania (1993)** ..... 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1015/93 of 27 April 1993 fixing the guide price for dried fodder products for the period 1 to 31 May 1993** ..... 12
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1016/93 of 27 April 1993 fixing the basic price and the buying-in price for cauliflowers for the period 1 to 31 May 1993** ..... 13
- Commission Regulation (EEC) No 1017/93 of 29 April 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... 14
- Commission Regulation (EEC) No 1018/93 of 29 April 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt ..... 16
- Commission Regulation (EEC) No 1019/93 of 29 April 1993 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products ..... 18
- Commission Regulation (EEC) No 1020/93 of 29 April 1993 amending Regulations (EEC) No 1299/92, (EEC) No 1300/92, (EEC) No 1302/92, (EEC) No 1305/92, (EEC) No 1307/92, (EEC) No 1342/92, (EEC) No 1347/92, and (EEC) No 229/93 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies ..... 21
- Commission Regulation (EEC) No 1021/93 of 29 April 1993 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables ..... 22

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1022/93 of 29 April 1993 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced	23
Commission Regulation (EEC) No 1023/93 of 29 April 1993 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced	25
Commission Regulation (EEC) No 1024/93 of 29 April 1993 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Argentina must be reduced	27
Commission Regulation (EEC) No 1025/93 of 29 April 1993 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced	29
Commission Regulation (EEC) No 1026/93 of 29 April 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	31
Commission Regulation (EEC) No 1027/93 of 29 April 1993 fixing the import levies on milk and milk products	33

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Council**

- \* **Information on the date of entry into force of the Agreement between the European Economic Community, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden on civil aviation** ..... 36

**Commission**

93/236/EEC :

- \* **Commission Decision of 29 April 1993 authorizing the French Republic to apply safeguard measures to the importation of bananas originating in the African, Caribbean and Pacific (ACP) States** ..... 37

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1013/93**  
**of 26 April 1993**  
**amending the autonomous import arrangements for products originating in**  
**Bulgaria or Romania**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983 on import arrangements for products originating in State-trading countries, not liberalized at Community level<sup>(1)</sup>, applies, *inter alia*, to imports originating in Bulgaria or Romania;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1765/82 of 30 June 1982 on common rules for imports from State-trading countries<sup>(2)</sup>, provides that products mentioned in the Annex to that Regulation are not subject to quantitative restrictions;

Whereas Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports<sup>(3)</sup> defines the rules for imports originating from countries other than those listed in Regulations (EEC) No 1765/82 and (EEC) No 3420/83;

Whereas the Community has signed Europe agreements establishing an association with Bulgaria and Romania, which have embarked on a large-scale programme of

economic reform aimed at ensuring their transition towards a market economy;

Whereas, pending the entry into force of association agreements, interim agreements will enter into force including, in particular, the trade provisions of the association agreements;

Whereas provisions should be made therefore that these countries are removed from the scope of Regulations (EEC) No 3420/83 and (EEC) No 1765/82 with effect from the entry into force of the said interim agreements and fall within the scope of Regulation (EEC) No 288/82,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Bulgaria and Romania shall be removed from the list of countries in Annex I to Regulation (EEC) No 3420/83 and the Annex to Regulation (EEC) No 1765/82 with effect from the date of entry into force of the Interim Agreement on trade, and trade-related matters concluded respectively between each of those countries and the Community.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 April 1993.

*For the Council*

*The President*

B. WESTH

<sup>(1)</sup> OJ No L 346, 8. 12. 1983, p. 6. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 2456/92 (OJ No L 252, 31. 8. 1992, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 848/92 (OJ No L 89, 4. 4. 1992, p. 1).

<sup>(3)</sup> OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 2875/92 (OJ No 287, 2. 10. 1992, p. 1).

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1014/93

of 26 April 1993

**opening and providing for the administration of Community tariff quotas and ceilings for certain agricultural and industrial products originating in Romania (1993)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, was signed on 1 February 1993; whereas, pending the entry into force of the said Agreement, the European Economic Community and the European Coal and Steel Community have concluded an Interim Agreement on trade and trade-related measures with the said country, which shall enter into force on 1 May 1993;

Whereas the Interim Agreement stipulates, *inter alia*, that certain products originating in the country in question may attract a reduced or zero rate of duty on import into the Community, within the limits of tariff quotas or ceilings; whereas, pursuant to the provisions annexed to the said Agreement, the volumes of the tariff quotas and ceilings established when the Association Agreement was signed must be increased from the date on which the Interim Agreement enters into force by a percentage specific to each category of products; whereas, in accordance with Protocol 7 attached to the Interim Agreement, provision must furthermore be made for deduction of any quantities which have already benefited from generalized preference measures between 1 January 1993 and the date of entry into force of the said Agreement and for pro rata adjustments to the quantities of the agricultural products listed in Annex II to this Regulation;

Whereas the quantities in question will be known only on the day preceding the entry into force of the Interim Agreement; whereas the Commission should be made responsible for informing the Member States and economic operators as rapidly as possible of the quantities actually available under the tariff measures described in this Regulation by means of publication in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*;

Whereas it seems advisable, in the interests of clarity, to divide the products into two groups, in Annexes I and II to this Regulation, one for industrial products and one for agricultural products, specifying for each product the volume of its quota or ceiling and the rate of customs duty applicable;

Whereas the decision for the opening of Community quotas should be taken by the Community, in the execution of its international obligations, in the case of the

products listed in Annexes I and II to this Regulation; whereas particular care should be taken to ensure that all Community importers have equal and continuous access to those quotas and that the rates laid down for the quotas are applied to all imports of the products in question into all Member States until the quotas are exhausted; whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no obstacle to authorizing the Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas, however, this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, in the case of the products listed in Annex I to this Regulation which are subject to Community tariff ceilings, Community surveillance may be achieved by means of an administrative procedure based on charging imports of the products in question against the ceilings at Community level as and when those products are entered with the customs authorities for free circulation;

Whereas this administrative procedure requires close and particularly rapid cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must in particular be able to monitor quantities charged against the ceilings and keep the Member States informed; whereas its cooperation has to be particularly close since the Commission must, under certain conditions, be able to take appropriate measures to reintroduce customs duties once a ceiling is reached;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within, and jointly represented by, the Benelux Economic union, any operation concerning the administration of these tariff measures may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. From 1 May to 31 December 1993 imports into the Community of certain products originating in Romania which are listed in Annexes I and II shall be subject to Community tariff quotas or ceilings.

Annexes I and II provide a description of the products concerned, (combined nomenclature codes), and the rates of customs duty applicable.

Once the Interim Agreement enters into force, the volumes of the tariff quotas and ceilings indicated in the Annexes shall if necessary be reduced to take account of the volume of goods imported from Romania from 1 January 1993 under other preferential tariff arrangements, in accordance with Protocol 7 to the Interim Agreement.

The Commission shall inform the Member States and economic operators of the reduction in quota and ceiling volumes attributable to generalized preferences as rapidly as possible, by publishing them in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

2. Protocol 4 to the Interim Agreement concerning the definition of the concept of originating products and methods of administration cooperation, shall apply.

#### Article 2

1. The tariff quotas referred to in Article 1 shall be administered by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure efficient administration thereof.

2. Where an importer declares a product covered by this Regulation for free circulation in a Member State and applies to take advantage of the preferential arrangements, and that declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the quota-volume concerned.

Requests for drawings, indicating the date of acceptance of the said declarations, must be sent to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declaration for free circulation by the customs authorities of the Member State concerned, to the extent that the available balance so permits.

3. If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them to the corresponding quota-volume as soon as possible.

4. If the quantities requested are greater than the available balance of the quota-volume, the balance shall be allocated on a pro rata basis. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

#### Article 3

1. Quantities shall be charged against the ceilings as and when products are declared to the customs authorities for free circulation.

Goods may be charged against a ceiling only if the movement certificate is presented before the date on which levying of customs duties is reintroduced.

2. The level of utilization of the ceilings shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against them in accordance with paragraph 1.

Member States shall send the Commission, not later than the 15th day of each month, statements of the quantities charged in respect of imports during the preceding month.

3. As soon as the ceilings have been reached, the Commission may adopt a Regulation reintroducing the customs duties applicable to the third countries in question until the end of the calendar year.

When the adoption of such a Regulation is requested by a Member State, the Commission shall examine the request within the following five days and inform the requesting Member State of the action it considers it should take as a result of the request, in the light, in particular, of the statements provided for in paragraph 2.

#### Article 4

The Commission shall take all appropriate measures, in close cooperation with the Member States, to ensure compliance with this Regulation.

#### Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 May 1993 or from the date of entry into force of the Interim Agreement, whichever is the later.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 April 1993.

For the Council

The President

B. WESTH

## ANNEX I

## List of industrial products subject to zero-duty tariff quotas or ceilings (1)

Order No	CN code	Quota volume (BCU)	Ceiling (BCU)
(1)	(2)	(3)	(4)
09.6001	2523 10 00 21 00 29 00 30 00 90 10 90 30 90 90	18 809 000	
21.1001	2815 20		278 000
09.6003	2836 20 00 2836 30 00	4 631 000	
21.1003	2836 60 00		1 243 000
09.6005	2841 30 00	528 000	
21.1005	2902 50 00		11 808 000
21.1007	2903 51		473 000
09.6007	2905 11 00	11 113 000	
09.6009	2905 14 90	973 000	
21.1009	2914 11 00		1 848 000
21.1011	2915 31 00		638 000
21.1013	2917 12 10		349 000
21.1015	2918 21 00		262 000
21.1017	2918 22 00		236 000
21.1019	2921 19 30		322 000
21.1021	2923 10 10		361 000
21.1023	2926 10 00		3 773 000
09.6011	2933 61 00	1 500 000	
21.1025	2941 30 00		6 229 000
09.6013	3102 10 10	503 000	
09.6015	3102 30 10 3102 30 90	1 350 000	
09.6017	3102 40 10 3102 40 90	3 049 000	
09.6019	3102 80 00	1 704 000	

(1)	(2)	(3)	(4)
21.1027	3102 10 91 10 99 21 00 29 10 29 90 50 90 60 00 70 00 90 00		348 000
09.6021	3105	6 086 000	
21.1029	3923 21 00		5 795 000
21.1031	4011 10 00 4011 20 00 4011 30 90 4011 91 00 4011 99 00  4012 10 90 4012 20 90 4012 90 10 4012 90 90  4013 10 10 4013 10 90 4013 90 90		7 938 000
21.1033	4202 11 10 4202 11 90 4202 12 91 4202 12 99 4202 19 91 4202 19 99 4202 21 00 4202 22 90 4202 29 00 4202 31 00 4202 32 90 4202 39 00 4202 91 10 4202 91 50 4202 91 90 4202 92 91 4202 92 95 4202 92 99 4202 99 10 4202 99 90		7 938 000
21.1035	4203 10 00 4203 21 00 4203 29 91 4203 29 99 4203 30 00 4203 40 00		8 335 000
21.1037	4302 30 10 4303		3 043 000
09.6023	4411	6 300 000	
21.1039	4418 10 00 4418 20 10 4418 20 90 4418 30 10 4418 30 90 4418 40 00 4418 90 00		12 919 000

(1)	(2)	(3)	(4)
09.6025	6403	4 000 000	
21.1041	6908		4 830 000
09.6027	6911	850 000	
09.6029	7004	2 200 000	
09.6031	7013	4 800 000	
09.6033	7207 19 39 7207 20 79  7216 60 11 7216 60 19 7216 60 90 7216 90 50 7216 90 60 7216 90 91 7216 90 93 7216 90 95 7216 90 97 7216 90 98	571 000	
09.6035	7217 11 10 7217 11 91 7217 11 99 7217 12 10 7217 12 90 7217 13 11 7217 13 19 7217 13 91 7217 13 99 7217 19 10 7217 19 90 7217 21 00 7217 22 00 7217 23 00 7217 29 00	2 411 000	
09.6037	7304 10 10 7304 10 30 7304 10 90 7304 20 91 7304 20 99 7304 31 91 7304 31 99 7304 39 10 7304 39 51 7304 39 59 7304 39 91 7304 39 93 7304 39 99 7304 41 90 7304 49 10 7304 49 91 7304 49 99 7304 51 11 7304 51 19 7304 51 91 7304 51 99 7304 59 10 7304 59 31 7304 59 39 7304 59 91 7304 59 93 7304 59 99 7304 90 90	10 418 000	



(1)	(2)	(3)	(4)
09.6037 (cont'd)	7305 11 00 7305 12 00 7305 19 00 7305 20 10 7305 20 90 7305 31 00 7305 39 00 7305 90 00  7306 10 11 7306 10 19 7306 10 90 7306 20 00 7306 30 21 7306 30 29 7306 30 51 7306 30 59 7306 30 71 7306 30 78 7306 30 90 7306 40 91 7306 40 99 7306 50 91 7306 50 99 7306 60 31 7306 60 39 7306 60 90 7306 90 00		
21.1043	7318 15 81		1 300 000
21.1045	8203 20 10 8203 20 90		3 704 000
21.1047	8482 10 10		3 500 000
21.1049	8527 11 10 8527 11 90 8527 21 10 8527 21 90 8527 29 00 8527 31 10 8527 31 91 8527 31 99 8527 32 90 8527 39 10 8527 39 91 8527 39 99 8527 90 91 8527 90 99  8528 10 61 8528 10 69 8528 10 80 8528 10 91 8528 10 98 8528 20 20 8528 20 71 8528 20 73 8528 20 79 8528 20 91 8528 20 99  8529 10 20 8529 10 31 8529 10 39 8529 10 40 8529 10 50 8529 10 70		5 557 000

(1)	(2)	(3)	(4)
21.1049 (cont'd)	8529 10 90 8529 90 70 8529 90 98		
21.1051	8539 10 90 8539 21 30 8539 21 91 8539 21 99 8539 22 10 8539 22 90 8539 29 31 8539 29 39 8539 29 91 8539 29 99		2 362 000
21.1053	8703 21 10 8703 22 11 8703 22 19 8703 23 11 8703 23 19 8703 31 10 8703 32 11 8703 32 19 8703 33 11*10 (a) 8703 33 19*10 (a) 8703 90 90*11 (a)		101 408 000
09.6039	9401 20 00 9401 30 10 9401 30 90 9401 40 00 9401 50 00 9401 61 00 9401 69 00 9401 71 00 9401 79 00 9401 80 00 9401 90 90	23 000 000	
09.6041	9403 10 10 9403 10 51 9403 10 59 9403 10 91 9403 10 93 9403 10 99 9403 20 91 9403 20 99 9403 30 11 9403 30 19 9403 30 91 9403 30 99 9403 40 00 9403 50 00 9403 60 10 9403 60 30 9403 60 90 9403 70 90 9403 90 10 9403 90 30 9403 90 90	65 000 000	
09.6043	9405 91 19	1 324 000	

(<sup>1</sup>) The wording for the description of the products covered by this Annex is that of the combined nomenclature (OJ No L 267, 14. 9. 1992, p. 1).

(a) The following products with a Taric code are defined as follows :

8703 33 11\*10 : Motor caravans, new, of a cylinder capacity exceeding 2 500 cm<sup>3</sup> but not exceeding 3 000 cm<sup>3</sup>,

8703 33 19\*10 : Other vehicles, new, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel), of a cylinder capacity exceeding 2 500 cm<sup>3</sup>, but not exceeding 3 000 cm<sup>3</sup>,

8703 90 90\*11 : Vehicles other than with electric motors, new, of a cylinder capacity not exceeding 3 000 cm<sup>3</sup>.

---

## ANNEX II

## List of agricultural products subject to reduced duty tariff quotas (a)

Order No	CN code	Description	Quota volume (T)	Duty to be applied
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.6101	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes Tomatoes	2 267	9,9 (min. ECU 2/100 kg net) 16,2 (min. ECU 3,5/100 kg net)
09.6103	0703 10 19	Onions	87	9,6
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90	Cabbages White/red cabbages Other	1 000	13,6 (min. ECU 2/100 kg net) 12 (min. ECU 0,5/100 kg net) 12
09.6107	0707 00 11	Cucumbers	987	13,6
09.6109	0708 20 10 0708 20 90	Beans, fresh Beans, fresh	87	10,4 (min. ECU 2/100 kg net) 13,6 (min. ECU 2/100 kg net)
09.6111	0709 60 10	Sweet peppers	1 140	7,2
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00	Peas, frozen Beans, frozen Other, frozen	73	14,4 14,4 14,4
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Mushrooms (b)	213	10,8
09.6117	0802 31 00 0802 32 00	Walnuts, in shell Walnuts, shelled	133	6,4 6,4
09.6119	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59	Apples, other than for cider	67	11,2 (min. ECU 2,4/100 kg net) 6,4 (min. ECU 2,3/100 kg net)
09.6121	0809 10 00	Apricots	547	20
09.6123	0809 40 11 0809 40 19	Plums	1 200	12 (min. ECU 3/100 kg net) 6,4
09.6125	0811 10 10	Strawberries	1 147	12,8 (min. ECU 3/100 kg net)
09.6127	0811 10 90	Strawberries	230	11,2
09.6129	0812 10 00	Cherries	50	8,8
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 80	Apricots, dried Prunes dried Apples dried Other	380	5,6 9,6 6,4 4,8
09.6133	1209 25 90 1209 29 90 1209 91 90 1209 99 91 1209 99 99	Seeds, fruit and spores	200	3,2 4 5,6 4,8 5,6

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.6135	1212 99 10	Chicory roots	227	1,6
09.6137	1512 11 91 1512 19 91	Sunflower-seed oil Sunflower-seed oil, other	1 800	8 12
09.6139	1602 31 11	Preserved meat of turkey	200	13,6
09.6141	2001 10 00 2001 90 90	Cucumbers preserved Other	67	17,6 16
09.6143	2002 90 30 2002 90 90	Tomatoes prepared	373	16,2 16,2
09.6145	2005 40 00	Peas	80	19,2
09.6147	2009 70 19	Apple juice	693	33,6
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tobacco	1 667	11,5 (min. ECU 22,5/100 kg net)

(a) The wording for the description of the products covered by this Annex is that of the combined nomenclature (OJ No L 267, 14. 9. 1992, p. 1).

(b) These CN codes are subject to the import regime laid down in Regulation (EEC) No 1796/81 (OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 1). Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1122/92 (OJ No L 117, 1. 5. 1992, p. 98).

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1015/93**  
**of 27 April 1993**

**fixing the guide price for dried fodder products for the period 1 to 31 May 1993**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(1)</sup>,

Whereas, pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder<sup>(2)</sup>, a guide price must be set for certain dried fodder products; whereas this price must be set for a standard quality;

Whereas it has proved necessary to reconsider all the problems relating to the fixing of prices for the 1993/94 marketing year, which will involve delay in the fixing of these prices; whereas it is therefore necessary to fix the

guide price for dried fodder products provisionally for the period 1 to 31 May 1993,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Notwithstanding Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, for the period 1 to 31 May 1993, the guide price for the products referred to in the first and third indents of Article 1 (b) of that Regulation shall be provisionally fixed at ECU 178,61 per tonne.

This price shall be for a product with:

- a moisture content of 11 %,
- a total gross protein content of 18 % of the dry weight.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 April 1993.

*For the Council*

*The President*

B. WESTH

---

<sup>(1)</sup> Opinion delivered on 22 April 1993; (not yet published in the Official Journal).

<sup>(2)</sup> OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 2275/89 (OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 1).

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1016/93**

of 27 April 1993

**fixing the basic price and the buying-in price for cauliflowers for the period 1 to 31 May 1993**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, and in particular Article 16 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(2)</sup>,

Whereas, pursuant to Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, a basic price and a buying-in price are to be fixed for each marketing year for each of the products listed in Annex II to the said Regulation; whereas cauliflowers harvested in a given growing season are marketed from May to April of the following year;

Whereas, in order to ensure the continuity of cauliflower prices, it is therefore necessary to fix the basic price and the buying-in price for this product for the period 1 to 31 May 1993, pending a decision for the 1993/94 marketing year;

Whereas, pursuant to Article 3 of Council Regulation (EEC) No 3816/92 of 28 December 1992 providing for, in the fruit and vegetables sector, the abolition of the compensation mechanism in trade between Spain and the other Member States and allied measures<sup>(3)</sup>, the common and buying-in prices shall be applicable in Spain as from 1 January 1993;

Whereas, pursuant to Article 3 of Council Regulation (EEC) No 742/93 of 17 March 1993 providing for, in the fruit and vegetables sector, the abolition of the compensation mechanism in trade between Portugal and the other Member States<sup>(4)</sup>, the basic common and buying-in prices shall be applicable in Portugal as from 1 April 1993,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the period 1 to 31 May 1993, the basic price and the buying-in price for cauliflowers, expressed in ecus per 100 kilograms net, shall be as follows:

- basic price: ECU 30,91,
- buying-in price: ECU 13,45.

These amounts refer to trimmed cauliflowers of quality grade I, packaged.

These amounts do not take account of the cost of the packaging in which the product is put up.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 April 1993.

*For the Council*

*The President*

B. WESTH

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 638/93 (OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 7).

<sup>(2)</sup> Opinion delivered on 22 April 1993; (not yet published in the Official Journal).

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 77, 31. 3. 1993, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1017/93**  
**of 29 April 1993**

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 <sup>(5)</sup> thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 762/93 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 28 April

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 762/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 30 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 79, 1. 4. 1993, p. 11.



## ANNEX

## to the Commission Regulation of 29 April 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries (*)
0709 90 60	140,21 (*) (*)
0712 90 19	140,21 (*) (*)
1001 10 00	181,41 (*) (*)
1001 90 91	146,17
1001 90 99	146,17 (*)
1002 00 00	154,87 (*)
1003 00 10	139,33
1003 00 20	139,33
1003 00 80	139,33 (*)
1004 00 00	114,08
1005 10 90	140,21 (*) (*)
1005 90 00	140,21 (*) (*)
1007 00 90	147,29 (*)
1008 10 00	55,27 (*)
1008 20 00	100,21 (*)
1008 30 00	59,74 (*)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	59,74
1101 00 00	217,28 (*)
1102 10 00	228,48
1103 11 30	293,32
1103 11 50	293,32
1103 11 90	233,18

- (\*) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (\*) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.
- (\*) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.
- (\*) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.
- (\*) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (\*) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).
- (7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).
- (\*) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
- (\*) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1018/93**  
**of 29 April 1993**

**fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3874/92 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 28 April

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 30 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 121.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	1,55
1001 90 99	0	0	0	1,55
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	2,17

## B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	2,76	2,76
1107 10 19	0	0	0	2,06	2,06
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1019/93

of 29 April 1993

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92<sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92<sup>(6)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86<sup>(8)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92<sup>(10)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon<sup>(11)</sup>,

Whereas by Regulation (EEC) No. 3131/78<sup>(12)</sup>, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender<sup>(13)</sup> specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community<sup>(14)</sup>, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 26 and 27 April 1993 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

<sup>(4)</sup> OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

<sup>(6)</sup> OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

<sup>(7)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

<sup>(8)</sup> OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

<sup>(10)</sup> OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

<sup>(11)</sup> OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

<sup>(12)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

<sup>(13)</sup> OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

<sup>(14)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

*Article 2*

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 30 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

## ANNEX I

Minimum import levies on olive oil<sup>(1)</sup>

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	79,00 <sup>(2)</sup>
1509 10 90	79,00 <sup>(2)</sup>
1509 90 00	92,00 <sup>(2)</sup>
1510 00 10	77,00 <sup>(2)</sup>
1510 00 90	122,00 <sup>(4)</sup>

- (<sup>1</sup>) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
- (<sup>2</sup>) For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :
- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
  - (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
  - (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
  - (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.
- (<sup>3</sup>) For imports of oil falling within this CN code :
- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
  - (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.
- (<sup>4</sup>) For imports of oil falling within this CN code :
- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
  - (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

## ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products<sup>(1)</sup>

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

- (<sup>1</sup>) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1020/93

of 29 April 1993

amending Regulations (EEC) No 1299/92, (EEC) No 1300/92, (EEC) No 1302/92, (EEC) No 1305/92, (EEC) No 1307/92, (EEC) No 1342/92, (EEC) No 1347/92, and (EEC) No 229/93 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 966/93 <sup>(4)</sup>,

Whereas the last partial invitation to tender under Commission Regulations (EEC) No 1299/92 <sup>(5)</sup>, (EEC) No 1300/92 <sup>(6)</sup>, (EEC) No 1302/92 <sup>(7)</sup>, (EEC) No 1305/92 <sup>(8)</sup>, (EEC) No 1307/92 <sup>(9)</sup>, (EEC) No 1342/92 <sup>(10)</sup>, (EEC) No 1347/92 <sup>(11)</sup>, and (EEC) No 229/93 <sup>(12)</sup> should be postponed; whereas the closing date for the validity of export licences should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 3 of Regulations (EEC) No 1299/92, (EEC) No 1300/92, (EEC) No 1302/92, (EEC) No 1305/92,

(EEC) No 1307/92, (EEC) No 1342/92, (EEC) No 1347/92 and (EEC) No 229/93 is replaced by the following:

*Article 3*

1. The export licences shall be valid from their date of issue within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82 until 30 June 1993.

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 <sup>(7)</sup>.

*Article 2*

Article 4 (3) of Regulations (EEC) No 1299/92, (EEC) No 1300/92, (EEC) No 1302/92, (EEC) No 1305/92, (EEC) No 1307/92, (EEC) No 1342/92, (EEC) No 1347/92 and (EEC) No 229/93 is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 26 May 1993 at 1 p.m. (Brussels time).'

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 98, 24. 4. 1993, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 18.

<sup>(6)</sup> OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 21.

<sup>(7)</sup> OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 27.

<sup>(8)</sup> OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 36.

<sup>(9)</sup> OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 42.

<sup>(10)</sup> OJ No L 145, 27. 5. 1992, p. 19.

<sup>(11)</sup> OJ No L 145, 27. 5. 1992, p. 34.

<sup>(12)</sup> OJ No L 27, 4. 2. 1993, p. 17.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1021/93

of 29 April 1993

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2903/89<sup>(4)</sup>, and in particular Articles 3 and 5 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the preserving industry;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for

oils falling within subheading 1509 90 00 of the combined nomenclature; whereas, however, if the oil employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the months of May and June 1993, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- ECU 88,46 per 100 kilograms for olive oil produced in the Community,
- ECU 43,00 per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.

<sup>(4)</sup> OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 3.



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1022/93****of 29 April 1993****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt <sup>(3)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 <sup>(4)</sup>, as

last amended by Regulation (EEC) No 560/91 <sup>(5)</sup>, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during January, February and March 1993,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1993 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

(ECU/tonne)

CN code	Amounts to be deducted
1006 10 21	78,01
1006 10 23	82,75
1006 10 25	82,75
1006 10 27	82,75
1006 10 92	78,01
1006 10 94	82,75
1006 10 96	82,75
1006 10 98	82,75
1006 20 11	97,52
1006 20 13	103,44
1006 20 15	103,44
1006 20 17	103,44
1006 20 92	97,52
1006 20 94	103,44
1006 20 96	103,44
1006 20 98	103,44
1006 30 21	124,55
1006 30 23	149,54
1006 30 25	149,54
1006 30 27	149,54
1006 30 42	124,55
1006 30 44	149,54
1006 30 46	149,54
1006 30 48	149,54
1006 30 61	132,65
1006 30 63	160,31
1006 30 65	160,31
1006 30 67	160,31
1006 30 92	132,65
1006 30 94	160,31
1006 30 96	160,31
1006 30 98	160,31
1006 40 00	36,13

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1023/93  
of 29 April 1993

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to  
bran and sharps originating in Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1030/77  
of 17 May 1977 concluding the Interim Agreement  
between the European Economic Community and the  
Arab Republic of Egypt<sup>(1)</sup>, and in particular the second  
subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters  
relating to Article 13 of the Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation  
(EEC) No 1030/77 provides that the variable component  
of the levy calculated in accordance with Article 2 of  
Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October  
1975 on the import and export system for products  
processed from cereals and rice<sup>(2)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1906/87<sup>(3)</sup>, is to be reduced by an  
amount fixed by the Commission each quarter; whereas  
this amount must be equal to 60 % of the average of the  
levies in force during the three months preceding the  
month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during  
January, February and March 1993 to the products falling  
within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40  
are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amounts referred to in the second subparagraph of  
paragraph 3 of the exchange of letters covered by Regula-  
tion (EEC) No 1030/77 to be deducted from the variable  
component applicable to bran and sharps originating in  
Egypt shall be as shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(3)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 29 April 1993 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced

*(ECU/tonne)*

CN code	Amount
2302 10 10	34,19
2302 10 90	73,26
2302 20 10	34,19
2302 20 90	73,26
2302 30 10	34,19
2302 30 90	73,26
2302 40 10	34,19
2302 40 90	73,26

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1024/93

of 29 April 1993

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Argentina must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1058/88 of 28 March 1988 on the import of bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or other working of cereals other than maize and rice and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff<sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1058/88 provides that the variable component of the levy, calculated in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(2)</sup> as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87<sup>(3)</sup>, is to be reduced by an amount equal to 40 % of the average of the variable components of the levies applicable to the product in question in the three months preceding the months during which that amount is fixed; whereas that reduction is applicable to products falling within CN codes 2302 30 10, 2302 30 90, 2302 40 10 and 2302 40 90 for up to a maximum of 550 000 tonnes per year on the import of the products in question originating in Argentina and from any other third country which applies to exports of those products a special tax of an amount

equal to that by which the variable amount of the levy is reduced and which provides satisfactory proof of payment of that tax;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1193/88<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 84/89<sup>(5)</sup>, lays down the detailed rules of application of the special arrangements for imports of bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of cereals other than maize and rice falling within CN codes 2302 30 and 2302 40,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1058/88 by which the variable amount of the levy applicable to imports of bran, sharps and other residues originating in Argentina and in any other third country meeting the conditions laid down in that Article must be reduced shall be as set out in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(3)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

<sup>(4)</sup> OJ No L 111, 30. 4. 1988, p. 87.

<sup>(5)</sup> OJ No L 13, 17. 1. 1989, p. 13.

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 29 April 1993 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Argentina must be reduced

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Amount
2302 30 10	22,80
2302 30 90	48,84
2302 40 10	22,80
2302 40 90	48,84

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1025/93

of 29 April 1993

**fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Tunisia<sup>(1)</sup>, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Algeria<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Morocco<sup>(3)</sup>, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87<sup>(5)</sup>, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the variable components of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the products falling within CN codes 2302 30 and 2302 40 during January, February and March 1993 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amount referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

<sup>(2)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(5)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 29 April 1993 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

*(ECU/tonne)*

CN code	Amount
2302 30 10	34,19
2302 30 90	73,26
2302 40 10	34,19
2302 40 90	73,26



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1026/93**  
**of 29 April 1993**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 789/93 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1010/93 <sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 789/93 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 28 April 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 30 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 79, 1. 4. 1993, p. 66.

<sup>(5)</sup> OJ No L 104, 29. 4. 1993, p. 42.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy <sup>(1)</sup>
1701 11 10	33,39 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	33,39 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	33,39 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	33,39 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	43,69
1701 99 10	43,69
1701 99 90	43,69 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

<sup>(2)</sup> In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

<sup>(3)</sup> No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1027/93**  
**of 29 April 1993**  
**fixing the import levies on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2071/92 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 759/93 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 874/93 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 759/93 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 64.

<sup>(3)</sup> OJ No L 77, 31. 3. 1993, p. 48.

<sup>(4)</sup> OJ No L 91, 15. 4. 1993, p. 16.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 29 April 1993 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (*)	Import levy	CN code	Note (*)	Import levy
0401 10 10		15,13	0403 10 16	(1)	2,0175/kg + 29,16
0401 10 90		13,92	0403 10 22		23,84
0401 20 11		21,43	0403 10 24		29,71
0401 20 19		20,22	0403 10 26		74,17
0401 20 91		27,30	0403 10 32	(1)	0,1780/kg + 27,95
0401 20 99		26,09	0403 10 34	(1)	0,2367/kg + 27,95
0401 30 11		71,76	0403 10 36	(1)	0,6813/kg + 27,95
0401 30 19		70,55	0403 90 11		99,02
0401 30 31		139,71	0403 90 13		172,28
0401 30 39		138,50	0403 90 19		209,00
0401 30 91		236,20	0403 90 31	(1)	0,9177/kg + 29,16
0401 30 99		234,99	0403 90 33	(1)	1,6503/kg + 29,16
0402 10 11	(*)	99,02	0403 90 39	(1)	2,0175/kg + 29,16
0402 10 19	(*)(*)	91,77	0403 90 51		23,84
0402 10 91	(1)(*)	0,9177/kg + 29,16	0403 90 53		29,71
0402 10 99	(1)(*)	0,9177/kg + 21,91	0403 90 59		74,17
0402 21 11	(*)	172,28	0403 90 61	(1)	0,1780/kg + 27,95
0402 21 17	(*)	165,03	0403 90 63	(1)	0,2367/kg + 27,95
0402 21 19	(*)(*)	165,03	0403 90 69	(1)	0,6813/kg + 27,95
0402 21 91	(*)(*)	209,00	0404 10 02		23,73
0402 21 99	(*)(*)	201,75	0404 10 04		172,28
0402 29 11	(1)(*)(*)	1,6503/kg + 29,16	0404 10 06		209,00
0402 29 15	(1)(*)	1,6503/kg + 29,16	0404 10 12		99,02
0402 29 19	(1)(*)	1,6503/kg + 21,91	0404 10 14		172,28
0402 29 91	(1)(*)	2,0175/kg + 29,16	0404 10 16		209,00
0402 29 99	(1)(*)	2,0175/kg + 21,91	0404 10 26	(1)	0,2373/kg + 21,91
0402 91 11	(*)	37,18	0404 10 28	(1)	1,6503/kg + 29,16
0402 91 19	(*)	37,18	0404 10 32	(1)	2,0175/kg + 29,16
0402 91 31	(*)	46,48	0404 10 34	(1)	0,9177/kg + 29,16
0402 91 39	(*)	46,48	0404 10 36	(1)	1,6503/kg + 29,16
0402 91 51	(*)	139,71	0404 10 38	(1)	2,0175/kg + 29,16
0402 91 59	(*)	138,50	0404 10 48	(2)	0,2373/kg
0402 91 91	(*)	236,20	0404 10 52	(2)	1,6503/kg + 6,04
0402 91 99	(*)	234,99	0404 10 54	(2)	2,0175/kg + 6,04
0402 99 11	(*)	51,42	0404 10 56	(2)	0,9177/kg + 6,04
0402 99 19	(*)	51,42	0404 10 58	(2)	1,6503/kg + 6,04
0402 99 31	(1)(*)	1,3608/kg + 25,54	0404 10 62	(2)	2,0175/kg + 6,04
0402 99 39	(1)(*)	1,3608/kg + 24,33	0404 10 72	(2)	0,2373/kg + 21,91
0402 99 91	(1)(*)	2,3257/kg + 25,54	0404 10 74	(2)	1,6503/kg + 27,95
0402 99 99	(1)(*)	2,3257/kg + 24,33	0404 10 76	(2)	2,0175/kg + 27,95
0403 10 02		99,02	0404 10 78	(2)	0,9177/kg + 27,95
0403 10 04		172,28	0404 10 82	(2)	1,6503/kg + 27,95
0403 10 06		209,00	0404 10 84	(2)	2,0175/kg + 27,95
0403 10 12	(1)	0,9177/kg + 29,16	0404 90 11		99,02
0403 10 14	(1)	1,6503/kg + 29,16	0404 90 13		172,28

CN code	Note (°)	Import levy	CN code	Note (°)	Import levy
0404 90 19		209,02	0406 90 31	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0404 90 31		99,02	0406 90 33	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0404 90 33		172,28	0406 90 35	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0404 90 39		209,00	0406 90 37	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0404 90 51	( <sup>1</sup> )	0,9177/kg + 29,16	0406 90 39	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0404 90 53	( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )	1,6503/kg + 29,16	0406 90 50	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0404 90 59	( <sup>1</sup> )	2,0175/kg + 29,16	0406 90 61	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	399,32
0404 90 91	( <sup>1</sup> )	0,9177/kg + 29,16	0406 90 63	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	399,32
0404 90 93	( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )	1,6503/kg + 29,16	0406 90 69	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	399,32
0404 90 99	( <sup>1</sup> )	2,0175/kg + 29,16	0406 90 73	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0405 00 11	( <sup>6</sup> )	243,43	0406 90 75	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0405 00 19	( <sup>6</sup> )	243,43	0406 90 77	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0405 00 90		296,98	0406 90 79	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0406 10 20	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	220,42	0406 90 81	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0406 10 80	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	273,32	0406 90 85	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0406 20 10	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	399,32	0406 90 89	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60
0406 20 90	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	399,32	0406 90 93	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	220,42
0406 30 10	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,47	0406 90 99	( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	273,32
0406 30 31	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	165,54	1702 10 10		26,86
0406 30 39	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,47	1702 10 90		26,86
0406 30 90	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	273,19	2106 90 51		26,86
0406 40 00	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	155,15	2309 10 15		71,25
0406 90 11	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	230,21	2309 10 19		92,35
0406 90 13	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	164,13	2309 10 39		87,27
0406 90 15	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	164,13	2309 10 59		73,71
0406 90 17	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	164,13	2309 10 70		92,35
0406 90 19	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	399,32	2309 90 35		71,25
0406 90 21	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	230,21	2309 90 39		92,35
0406 90 23	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60	2309 90 49		87,27
0406 90 25	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60	2309 90 59		73,71
0406 90 27	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60	2309 90 70		92,35
0406 90 29	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>6</sup> )	176,60			

(<sup>1</sup>) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of lactic matter contained in 100 kg of product; and  
(b) the other amount indicated.

(<sup>2</sup>) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dry lactic matter contained in 100 kg of product plus, where appropriate,  
(b) the other amount indicated.

(<sup>3</sup>) Products falling within this code imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.

(<sup>4</sup>) The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.

(<sup>5</sup>) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(<sup>6</sup>) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 584/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

**Information on the date of entry into force of the Agreement between the European Economic Community, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden on civil aviation<sup>(1)</sup>**

Instruments of notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the Agreement between the European Economic Community, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden on civil aviation (signed in Brussels on 30 June 1992) having been exchanged on 6 July 1992, the Agreement entered into force on 6 July 1992, in accordance with Article 23 (2) thereof.

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 200, 18. 7. 1992, p. 20.

# COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 29 April 1993

**authorizing the French Republic to apply safeguard measures to the importation of bananas originating in the African, Caribbean and Pacific (ACP) States**

(Only the French text is authentic)

(93/236/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the fourth ACP-EEC Convention signed in Lomé on 15 September 1989, hereinafter referred to as 'the Convention', and in particular Articles 177 and 178 (3) thereof<sup>(1)</sup>,

Whereas Protocol 4 of the Convention on the implementation of Article 178 and Council Regulation (EEC) No 3705/90<sup>(2)</sup> explain how the safeguard measures should be applied;

Whereas on 23 April 1993 the French Government applied to the Commission under Article 178 (3) of the Convention for an authorization to limit its imports of bananas originating in ACP States;

Whereas the French authorities pointed to the existence in recent weeks of an imbalance on the French market due to banana imports from the ACP States in excess of what the market can absorb and of traditional supplies;

Whereas the additional information requested by the Commission confirms that banana prices have indeed fallen sharply in recent week not only on the consumer market but also and above all in the areas of production; whereas this has given rise to exceptional difficulties in marketing bananas from Guadeloupe and Martinique which are liable to harm that sector of the economy in those regions;

Whereas the dire financial situation arising for producers in those regions warrants the authorization of emergency measures;

Whereas, in the light of the above, the French Republic should be authorized to take measures to correct the imbalance on the market;

Whereas these measures should be confined to those which cause minimum disruption to trade between the Community and the ACP States; whereas they should not go beyond what is strictly necessary to remedy the difficulties which have arisen; whereas traditional trade flows between France and the ACP States should be maintained,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

### *Article 1*

The French Republic shall be authorized to limit on its territory, during the months of May and June 1993, imports of fresh bananas falling within CN code ex 0803 00 10 originating in the ACP States to the quantities imported from each of those countries during the same months over the last three years.

### *Article 2*

The French Republic shall notify the Commission of the measures taken to apply this Decision.

### *Article 3*

This Decision shall apply until 30 June 1993.

<sup>(1)</sup> OJ No L 229, 17. 8. 1991, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 358, 21. 12. 1990, p. 4.

*Article 4*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 29 April 1993.

*For the Commission*

Manuel MARÍN

*Member of the Commission*

---